



Ш. ПЕРРО

КОТ В
САПОГАХ

Издательство «Детская литература»



~~4649~~
~~73468 73468~~
ИЗДАТЕЛЬСТВО
"Детская литература"
БИБЛИОТЕКА

Ш · ПЕРРО

КОТ
В
САПОГАХ

Перевод с французского

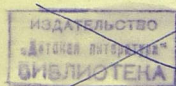
В. БЕРЕСТОВА

Рисунки

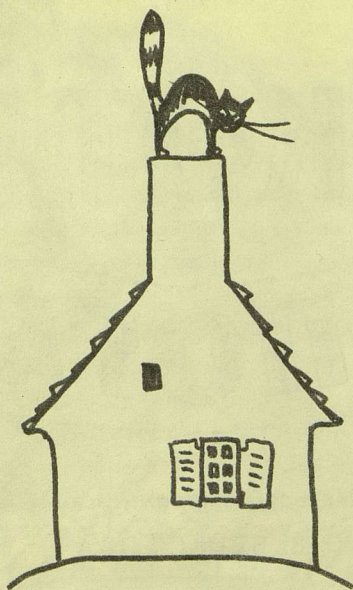
А. В. КОКОРИНА

Издательство «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

Москва 1970



77
К 72



662.336 КХ-редк
Российская государственная
детская библиотека



Один мельник, умирая, оставил трём своим сыновьям мельницу, осла да kota. Братья наследство сами поделили, в суд не пошли: жадные судьи последнее отберут.

Старший получил мельницу, средний — осла, самый младший — kota.

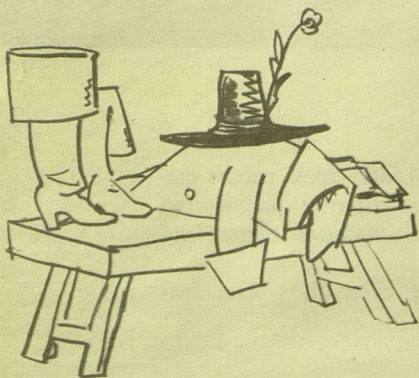
Долго не мог утешиться младший брат — жалкое наследство ему досталось.

— Хорошо братьям, — говорил он. — Заживут они вместе, будут честно на хлеб зарабатывать. А я? Ну, съем я кота, ну, сошью рукавицы из его шкурки. А дальше что? С голоду помирать?

Притворился Кот, будто ничего не слышал, и с важным видом сказал хозяину:

— Хватит горевать. Дали бы вы мне лучше мешок да пару сапог, чтобы ходить в них по кустам и болотам, а там увидим, так ли уж вас обделили, как вы думаете.

Хозяин сначала не поверил ему, но вспомнил, какие фокусы придумывает Кот, когда ловит мышей и крыс: он и на лапах висит вниз головой и в муку зарывается. Может, такой пройдоха и вправду выручит хозяина. Вот он и дал Коту всё, что тот просил.





Кот лихо натянул сапоги, закинул за плечи мешок и пошёл в кусты, где водились кролики. Положил он в мешок заячьей капусты, прикинулся мёртвым, лежит и ждёт. Не все кролики знают, какие хитрости бывают на свете, кто-нибудь да и залезет в мешок полакомиться.

Не успел Кот растянуться на земле, как его желание исполнилось. Доверчивый крольчонок забрался в мешок, Кот дёрнул за верёвочки, и ловушка захлопнулась.





Гордый своей добычей, зашагал Кот прямо во дворец и попросил, чтобы его провели к самому королю.

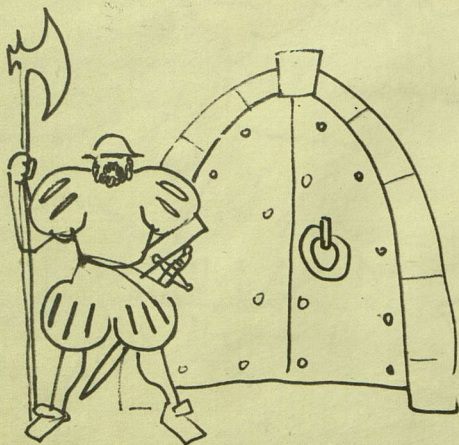
Войдя в королевские покои, Кот низко поклонился и сказал:

— Государь! Маркиз Карабас (такое имя Кот придумал хозяину) велел мне преподнести вашему величеству этого кролика.

— Поблагодари своего господина, — ответил король, — и передай, что его подарок мне по вкусу.

В другой раз спрятался Кот на поле пшеницы, раскрыл мешок, дождался, пока туда зайдут две куропатки, дёрнул за верёвочки и поймал их. Добычу он опять принёс во дворец. Король с радостью принял куропаток и велел налить Коту вина.

Целых два или три месяца Кот только и делал, что носил королю подарки от маркиза Карабаса.





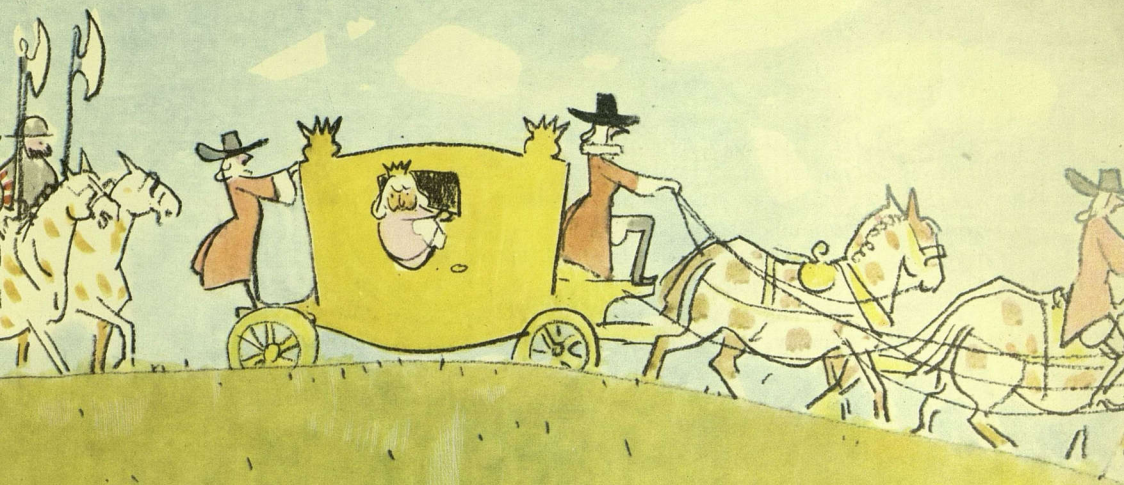
Однажды прослышал Кот, что король собирается на прогулку по берегу реки и берёт с собой свою дочь, прекраснейшую в мире принцессу.

— Ну, — сказал Кот хозяину, — хотите быть счастливым, слушайте меня. Искупайтесь там, где я скажу. Остальное — моя забота.

Хозяин послушался Кота, хоть и не знал, что из этого выйдет. Он преспокойно залез в воду, а Кот дождался, когда король подъедет поближе, и как закричит:

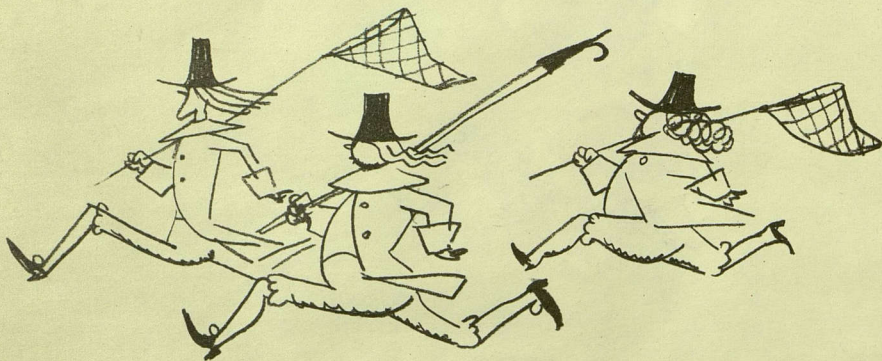
— Спасите! Помогите! Ах, маркиз Карабас! Он утонет сейчас!





Услышал король его крик, выглянул из кареты, узнал того самого Кота, который носил ему вкусную дичь, и велел слугам со всех ног мчаться на помощь маркизу Карабасу.

Бедного маркиза ещё вытаскивали из воды, а Кот, подойдя к карете, уже успел рассказать королю, как пришли воры и украли у его хозяина всю одежду, пока тот купался, и как он, Кот, кричал на них изо всей силы и звал на помощь. (Одежды и в самом деле не было видно: пройдоха спрятал её под большим камнем.)





Король велел своим придворным достать лучшие королевские наряды и с поклоном преподнести их маркизу Карабасу.

Как только сын мельника надел красивую одежду, он сразу же приглянулся дочери короля. Она тоже понравилась юноше. Он никогда не думал, что на свете бывают такие прекрасные принцессы. Словом, молодые люди полюбили друг друга с первого взгляда.

До сих пор никто не знает, заметил это король или нет, но он тут же пригласил маркиза Карабаса сесть в карету и покататься вместе.





Кот обрадовался, что всё идёт, как ему хочется, обогнал карету, увидел крестьян, которые косили сено, и говорит:

— Эй, косцы-молодцы! Или вы скажете королю, что этот луг принадлежит маркизу Карабасу, или всех вас до единого разрубят на куски и превратят в котлеты!

Король и вправду спросил, чей это луг.

— Маркиза Карабаса! — дрожа от страха, ответили крестьяне.

— Вам досталось прекрасное наследство, — сказал король маркизу.



662336

Российская государственная
детская библиотека



ДАТЕЛЬСТВО
"А. С. ПЕТРОВИЧ"
ПЕЛЛИКЕТНА

— Как видите, ваше величество, — ответил маркиз Карабас. — Знали бы вы, сколько сена скашивают с этого луга каждый год.

А Кот всё бежал впереди. Встретил он жнецов и говорит им:

— Эй, жнецы-молодцы! Или вы скажете, что эти поля принадлежат маркизу Карабасу, или всех вас до единого разрубят на куски и превратят в котлеты!

Король, проезжая мимо, пожелал узнать, чьи это поля.

— Маркиза Карабаса! — дружно отвечали жнецы.

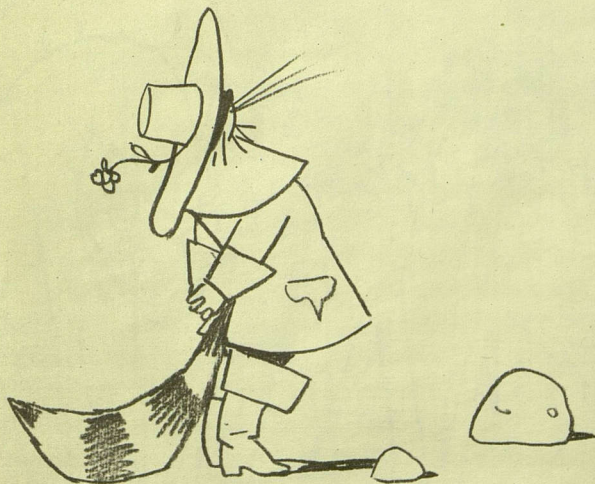




И король вместе с маркизом порадовался богатому урожаю.

Так и бежал Кот впереди кареты и всех, кого ни встретит, учил, как отвечать королю. Король только и делал, что удивлялся богатству маркиза Карабаса.

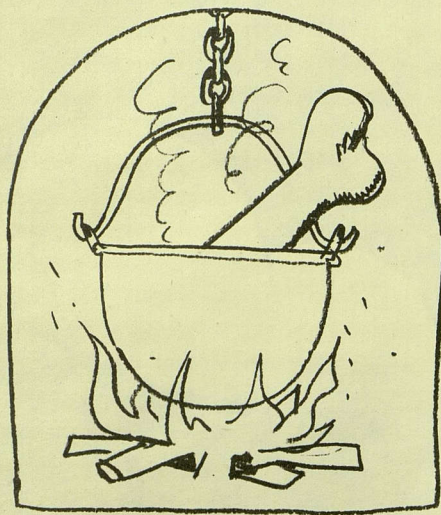
Тем временем Кот подбежал к прекрасному замку, где жил Людоед, такой богатый, каких ещё никто и не видывал. Он-то и был настоящим владельцем лугов и полей, мимо которых ехал король.





Кот уже успел выведать, кто этот Людоед и что он умеет делать. Он попросил, чтобы его провели к Людоеду, низко поклонился ему и сказал, что не мог проехать мимо такого замка и не познакомиться с его знаменитым владельцем.

Людоед принял его со всей вежливостью, какой только можно дожидаться от людоеда, и предложил Коту отдохнуть с дороги.





— Ходят слухи, — сказал Кот, — что вы умеете превращаться в какого угодно зверя, например, во льва, в слона...

— Слухи? — проворчал Людоед. — Вот возьму и прямо на твоих глазах стану львом.

Кот так испугался, увидев перед собой льва, что сразу же очутился на водосточной трубе, хотя влезть на крышу в сапогах совсем не просто.





Когда Людоед принял свой прежний вид, Кот спустился с крыши и признался, как ему было страшно.

— Ходят ещё и такие слухи, — добавил Кот, — будто вы, если, конечно, захотите, можете превращаться и в совсем крохотных зверей, например в крысу или в мышь. Честно говоря, я думаю, что это невозможно.

— Невозможно? — взревел Людоед. — Так смотри же!

И в тот же миг Людоед как сквозь землю провалился, а по полу забегала мышка. Кот и сам не заметил, как схватил её и съел.





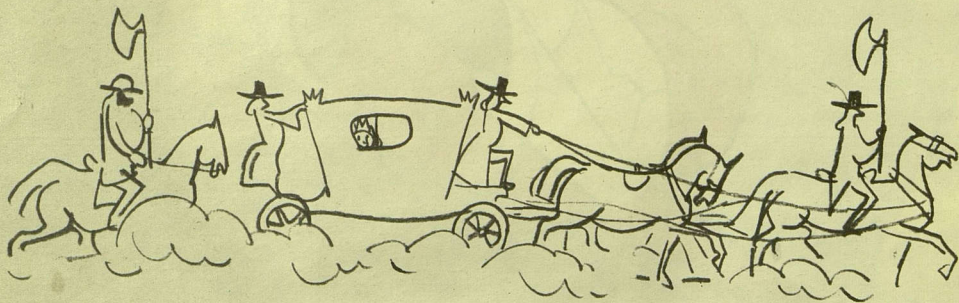
Тем временем король подъехал к прекрасному замку Людоеда и пожелал туда войти.

Услышал Кот, как на подъёмном мосту загремела карета, выскочил навстречу и сказал:

— Милости просим, ваше величество, в замок маркиза Карабаса!

— Как, господин маркиз, — воскликнул король, — и замок тоже ваш? Что за двор, что за постройки! Более прелестного замка, наверно, и на свете нет! Пойдёмте-ка туда, пожалуйста.

Маркиз подал руку юной принцессе, следом за королём они вступили в огромный зал и нашли на столе великолепный обед. Его приготовил Людоед





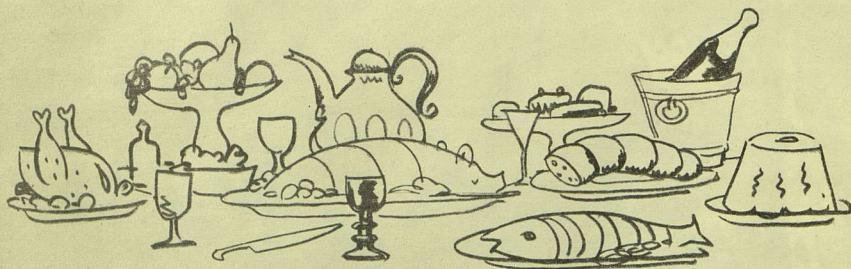
для своих приятелей, но те, узнав, что в замке король, побоялись явиться к столу.

Король так восхищался и самим маркизом и его необыкновенным богатством, что после пяти, а может, и шести бокалов отличнейшего вина сказал:

— Вот что, господин маркиз. Только от вас зависит, женитесь вы на моей дочери или нет.

Маркиз обрадовался этим словам ещё больше, чем неожиданному богатству, поблагодарил короля за великую честь и, конечно же, согласился жениться на прекраснейшей в мире принцессе.

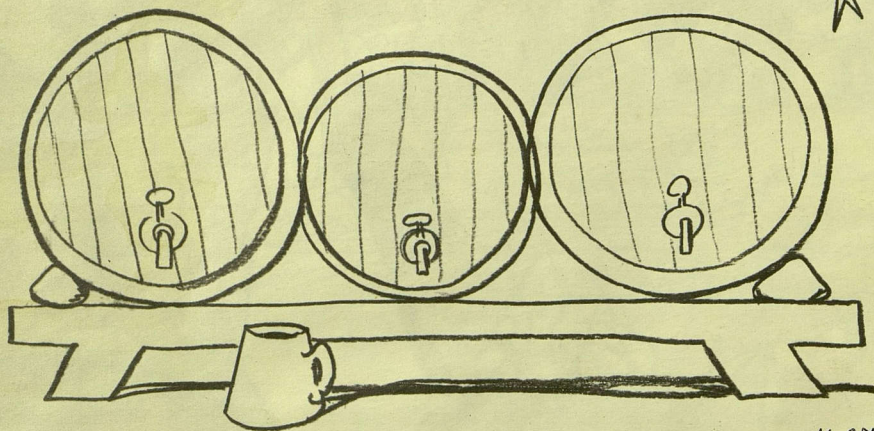
Свадьбу отпраздновали в тот же день.





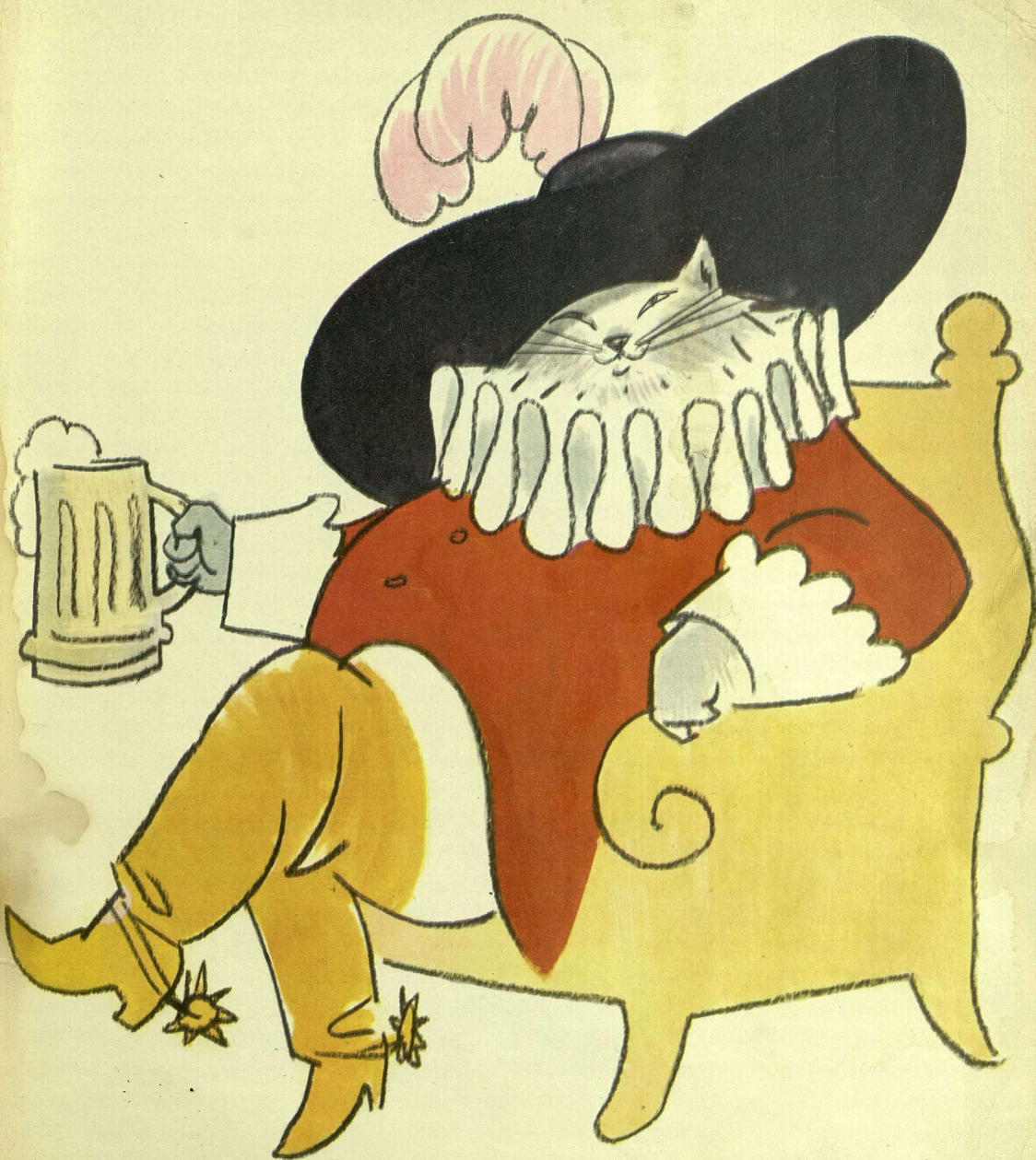


После этого Кот сделался очень
важным господином и ловит мышей
только для забавы.

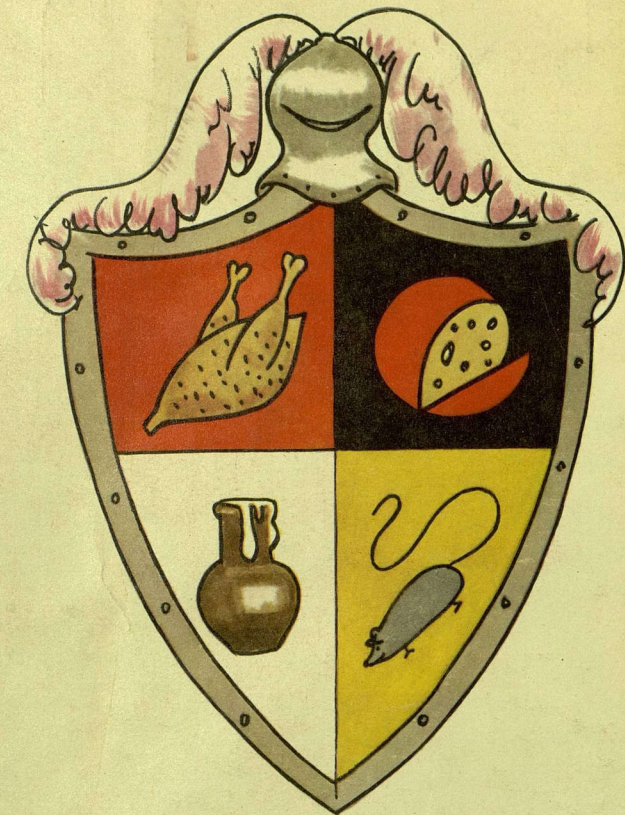


4679

73468



Цена 39 коп.



Д л я д о ш к о л ь н о г о в о з р а с т а

П е р р о Ш а р л ь

КОТ В САПОГАХ

Ответственный редактор К. Д. Аронов. Консультант по художественному оформлению С. М. Алдунский. Технический редактор С. Г. Маркович. Корректор З. С. Ульянова. Сдано в набор 16/XII 1968 г. Подписано к печати 4/II 1970 г. Формат 60x106/16. Печ. л. 4. Усл. печ. л. 4,72. (Уч.-изд. л. 5,06). Тираж 300 000 экз. Бум. № 1. Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература» Комитета по печати при Совете Министров РСФСР. Москва, Центр. М. Черкасский пер., 1. Калининский полиграфкомбинат детской литературы Росглавополиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров РСФСР. Калинин, проспект 50-летия Октября, 46. Заказ № 602.